

SCAN ME!



Eine Informationskampagne
der Stadt Köln, der Kassenärztlichen Vereinigung Nordrhein, des Heilig Geist-Krankenhauses Köln,
des St. Vinzenz-Hospitals Köln, der KVB, der AOK Rheinland/Hamburg und derKümmerei.
© dieKümmerei 2020

Was tun ...
Que faire ...
Ne yapmalı ...
Co robić ...
что делать ...
... ما العمل



... im Notfall?

Sie sind krank? Sie haben Beschwerden? Die Hausarztpraxis ist geschlossen?
Sie können nicht warten, bis der Hausarzt wieder erreichbar ist?

Hilfe für abends, nachts und am Wochenende hier:

Ärztlicher Bereitschaftsdienst



Zum Beispiel bei plötzlichem hohem Fieber,
Brechdurchfall oder akuten Bauchschmerzen.

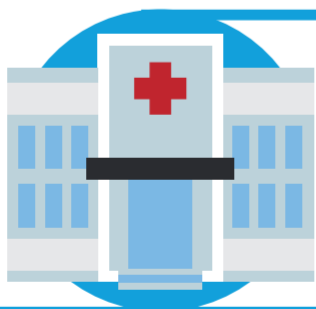
Montag, Dienstag und Donnerstag: 18 bis 8 Uhr
Mittwoch und Freitag: 12 bis 8 Uhr
Wochenende und Feiertage: 8 bis 8 Uhr

116 117

Notdienstpraxen

Heilig Geist-Krankenhaus
Graseggerstraße 105 | 50737 Longerich

Montag, Dienstag und
Donnerstag: 19 bis 24 Uhr
Mittwoch und Freitag: 13 bis 24 Uhr
Wochenende und Feiertage: 7 bis 24 Uhr



St. Vinzenz-Hospital
Kempener Straße 88 b | 50733 Nippes

Freitag: 13 bis 24 Uhr
Wochenende und Feiertage: 7 bis 7 Uhr

... en cas d'urgence?

Vous êtes malade. Vous avez des soucis de santé. Le cabinet de
votre médecin traitant est fermé. Vous ne pouvez pas attendre
que votre médecin traitant soit de nouveau disponible?

Vous trouverez ici de l'aide en soirée, la nuit ou le week-end:

Service médical d'urgence



Par exemple en cas de forte fièvre soudaine,
de gastroentérite ou de douleur abdominale aiguë.

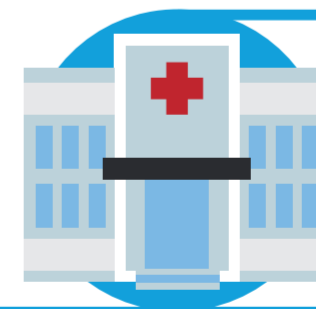
Lundi, mardi et jeudi de 18h00 à 8h00
Mercredi et vendredi de 12h00 à 20h00
Week-ends et jours fériés de 8h00 à 8h00

116 117

Urgences

Heilig Geist-Krankenhaus
Graseggerstraße 105 | 50737 Longerich

Lundi, mardi et jeudi de 19h00 à minuit
Mercredi et vendredi de 13h00 à minuit
Week-ends et jours fériés
de 7h00 à minuit



St. Vinzenz-Hospital
Kempener Straße 88 b | 50733 Nippes

Vendredi de 13h00 à minuit
Week-ends et jours fériés
de 7h00 à 7h00

Ärztlicher Notruf



Täglich: Von 8 bis 8 Uhr

Bei
... Ohnmacht.
... starken Schmerzen in der Brust.
... plötzlicher Lähmung.
... schweren Verletzungen.

112

Appel d'urgence médicale



Tous les jours de 8h00 à 8h00

Uniquement
... en cas d'évanouissement.
... en cas de douleur thoracique sévère.
... en cas de paralysie soudaine.
... en cas de blessures graves.

112



Giftnotruf

0228 19240



Centre anti-poison

0228 19240



Zahnärztlicher Notruf

01805 986 700



Urgences dentaires

01805 986 700



Apotheken-Notdienst

22 833



Pharmacies Service d'urgence

22 833

... acil durumda?



Hastalandınız. Ağrılarınız var. Aile hekiminin muayenehanesi de kapalı.
Aile hekimine ulaşınca kadar bekleyecek durumda değil misiniz?

İşte akşamları, geceleri ve hafta sonlarında yardım alacağınız yerler:



Nöbetçi Sağlık Servisi

Örneğin ani ateş yükselmesi, ishal ve kusmalı hastalıklar veya şiddetli karın ağrılarınız olduğunda.

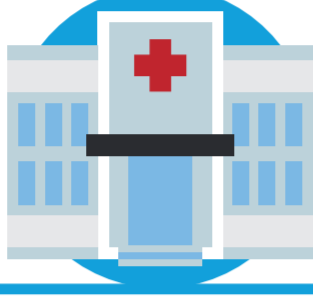
Pazartesi, Salı ve Perşembe saat 18 – 8 arası
Çarşamba ve Cuma saat 12 – 8 arası
Hafta sonu ve tatil günleri saat 8 – 8 arası

116 117

Acil Servis Muayenehaneleri

Heilig Geist-Krankenhaus
Graseggerstraße 105 | 50737 Longerich

Pazartesi, Salı,
Perşembe saat 19 – 24 arası
Çarşamba ve Cuma saat 13 – 24 arası
Hafta sonu ve tatil günleri saat 7 – 24 arası



St. Vinzenz-Hospital
Kempener Straße 88 b | 50733 Nippes

Cuma saat 13 – 24 arası
Hafta sonu ve tatil günleri saat
7 – 7 arası



Acil Doktor Çağırma

Her gün saat 8 – 8 arası

Ancak sadece şu durumlarda
... bayılma.
... şiddetli göğüs ağrıları.
... ani felç/inme.
... ağır yaralanmalar.

112



Zehir Danışma Hattı

0228 19240



Acil Diş Doktoru

01805 986 700



Nöbetçi Eczaneler

22 833

... w razie nagłego wypadku?



Choroba. Ból. Praktyka lekarza rodzinnego zamknięta.
Nie możesz czekać, aż lekarz rodzinny znów będzie dostępny?

Pomoc wieczorna, nocna i weekendowa:



Dyżur lekarski

Np. w przypadku nagłej wysokiej gorączki, biegunki z wymiotami lub ostrego bólu brzucha.

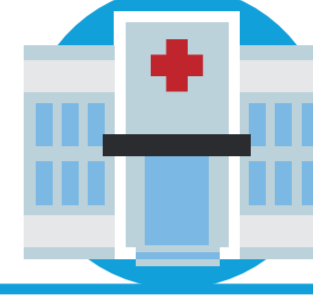
Poniedziałek, wtorek i czwartek od 18:00 do 8:00
Kolejny dzień, w środę i piątek od 12:00 do 8:00
Weekendy i dni wolne od 8:00 do 8:00

116 117

Ostry dyżur

Heilig Geist-Krankenhaus
Graseggerstraße 105 | 50737 Longerich

Poniedziałek, wtorek,
czwartek od 19:00 do 24:00
Środa i piątek od 13:00 do 24:00
Weekendy i dni wolne od 7:00 do 24:00



St. Vinzenz-Hospital
Kempener Straße 88 b | 50733 Nippes

Piątek od 13:00 do 24:00
Weekendy i dni wolne od 7:00 do 7:00



Ostry dyżur lekarski

Codziennie od 8:00 do 8:00

Jednak tylko
... w przypadku omdlenia.
... w przypadku silnego bólu w klatce piersiowej.
... w przypadku nagłego paraliżu.
... w przypadku ciężkich ran.

112



Ostry dyżur toksykologiczny

0228 19240



Ostry dyżur stomatologiczny

01805 986 700



Apteki dyżurne

22 833

... в экстренном случае



Вы заболели. Вам плохо. Семейный врач сегодня не принимает.
Вы не можете ждать, пока сможете попасть к доктору?

Вы можете получить помощь вечером, ночью и в выходные здесь:



Служба дежурных врачей

например, при чрезвычайно высокой температуре,
диарее или острых болях в животе

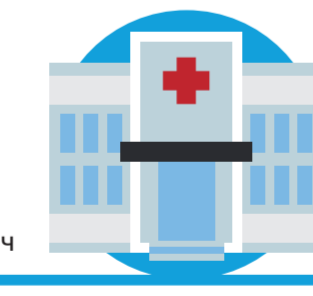
понедельник, вторник и четверг с 18 до 8 ч
среда и пятница с 12 до 8 ч
выходные и праздничные дни с 8 до 8 ч

116 117

Медицинская практика неотложной помощи

Heilig Geist-Krankenhaus
Graseggerstraße 105 | 50737 Longerich

понедельник, вторник, четверг
с 19 до 24 ч
среда и пятница с 13 до 24 ч
выходные и праздничные дни с 7 до 24 ч



St. Vinzenz-Hospital
Kempener Straße 88 b | 50733 Nippes

пятница с 13 до 24 ч
выходные и праздничные дни
с 7 до 7 ч



Экстренный вызов медицинской помощи

ежедневно с 8 до 8 ч

только
... при потере сознания.
... при сильных болях в груди.
... в случае внезапного паралича.
... в случае серьезных травм.

112



Экстренная помощь при отравлениях

0228 19240



Экстренная стоматологическая помощь

01805 986 700



Аптека экстренный вызов

22 833



... في حالة الطوارئ

أنت مريض. تعاني من آلام. وعيادة طبيب العائلة مغلقة.
لا تستطيع الانتظار إلى حين عودة طبيب العائلة من جديد؟
تحصل هنا على مساعدة في المساء وليلاً وفي عطلة نهاية الأسبوع:

خدمة الاستعداد الطبي

مثلاً في حالة الحمى المرتفعة المفاجئة، وفي حالة التقيؤ والإسهال
أو آلام البطن الحادة اللاتين والثلاثاء والخميس

116 117

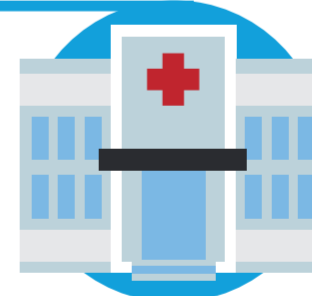
من الساعة 18 إلى 8 صباحاً
في اليوم التالي الأربعاء والجمعة من الساعة 12 إلى 8 صباحاً
في عطلة نهاية الأسبوع والأعياد من الساعة 8 إلى 8 صباحاً



عيادات الطوارئ

مصحة - St. Vinzenz
Graseggerstraße 105 | 50737 Longerich

الجمعة من الساعة 13 إلى 24
عطلة نهاية الأسبوع والأعياد من الساعة 7 إلى 7 صباحاً



مستشفى - Heilig Geist
Graseggerstraße 105 | 50737 Longerich

اللاثين والثلاثاء والخميس من الساعة 19 إلى 24
الأربعاء والجمعة من الساعة 13 إلى 24
عطلة نهاية الأسبوع والأعياد من الساعة 7 إلى 7

رقم الطوارئ الطبية

112

يوميًا من الساعة 8 إلى 8
ولكن فقط
... في حالة الإغماء
... في حالة الآلام الحادة في الصدر
... في حالة الشلل المفاجئ
... في حالة الإصابات الخطيرة



19240 0228

رقم هاتف الطوارئ الخاص بالتسمم



700 986 01805

خدمة الطوارئ الخاصة بطب الأسنان



833 22

الصيدليات خدمة الطوارئ

